

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	<b>Domstolen</b>	
	DOMSTOLEN	
2006/C 249/01	Sag C-235/05 P: Domstolens kendelse (Fjerde Afdeling) af 27. april 2006 — L'Oreal SA mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM), Revlon (Suisse) SA (Appel — EF-varemærker — forordning (EF) nr. 40/94 — artikel 8, stk. 1, litra b) — lighed mellem to varemærker — risiko for forveksling — ansøgning om EF-varemærket FLEXI AIR — det ældre ordmærke FLEX — afslag på registrering) .....	1
2006/C 249/02	Sag C-268/05 P: Domstolens kendelse (Femte Afdeling) af 7. februar 2006 — Giorgio Lebedef mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (Appel — tjenestemænd — bestemmelser vedrørende samrådets niveauer, samrådsinstansen og samrådsprocedurerne, aftalt mellem Kommissionen og hovedparten af de faglige organisationer og sammenslutninger — udelukkelse af fagforeningen »Action et Défense« — åbenbart, at appellen skal afvises) .....	1
2006/C 249/03	Sag C-300/06: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bundesverwaltungsgericht (Tyskland) den 6. juli 2006 — Ursula Voß mod Land Berlin, procesdeltager: Die Vertreterin des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht .....	2
2006/C 249/04	Sag C-302/06: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Krajský súd v Prešove (Den Slovakiske Republik) den 7. juli 2006 — František Kovalský mod Mesto Prešov, Dopravný podnik Mesta Prešov as .....	2
2006/C 249/05	Sag C-306/06: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Oberlandesgericht Köln (Tyskland) den 14. juli 2006 — Deutsche Telekom AG mod 01051 Telekom GmbH .....	2
2006/C 249/06	Sag C-311/06: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Consiglio di Stato (Italien) den 17. juli 2006 — Consiglio Nazionale degli Ingegneri mod Ministero della Giustizia, Marco Cavallera .....	3

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2006/C 249/07	Sag C-329/06: Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Verwaltungsgericht Sigmaringen (Tyskland) den 28. juli 2006 — Arthur Wiedemann mod Landen Baden-Württemberg .....	3
2006/C 249/08	Sag C-340/06: Sag anlagt den 4. august 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Østrig .....	3
2006/C 249/09	Sag C-341/06 P: Appel iværksat den 4. august 2006 af Chronopost SA til prøvelse af dom afsagt den 7. juni 2006 af Retten i Første Instans (Tredje Udvidede Afdeling) i sag T-613/97 — Union française de l'express (Ufex) m.fl. mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber .....	4
2006/C 249/10	Sag C-342/06 P: Appel iværksat den 7. august 2006 af La Poste til prøvelse af dom afsagt den 7. juni 2006 af Retten i Første Instans (Tredje Udvidede Afdeling) i sag T-613/97 — Union française de l'express (Ufex) m.fl. mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber .....	5
2006/C 249/11	Sag C-348/06 P: Appel iværksat den 17. august 2006 af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber til prøvelse af dom afsagt den 6. juni 2006 af Retten i Første Instans (Første Afdeling) i sag T-10/02 — Girardot mod Kommissionen .....	5
2006/C 249/12	Sag C-351/06: Sag anlagt den 24. august 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Forbundsrepublikken Tyskland .....	6
2006/C 249/13	Sag C-354/06: Sag anlagt den 25. august 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Storhertugdømmet Luxembourg .....	6
2006/C 249/14	Sag C-356/06: Sag anlagt den 29. august 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Østrig .....	7
2006/C 249/15	Sag C-358/06: Sag anlagt den 30. august 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Helleniske Republik .....	7
2006/C 249/16	Sag C-359/06: Sag anlagt den 31. august 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Østrig .....	7
2006/C 249/17	Sag C-364/06: Sag anlagt den 7. september 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Storhertugdømmet Luxembourg .....	8
2006/C 249/18	Sag C-426/04 P: Kendelse afsagt af formanden for Domstolen Første Afdeling den 25. januar 2006 — Det Europæiske Genopbygningsagentur (AER) mod Norbert Schmitt .....	8
2006/C 249/19	Sag C-451/04: Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 30. januar 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Franske Republik .....	8
2006/C 249/20	Sag C-185/05: Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 29. juni 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Italienske Republik .....	8
2006/C 249/21	Sag C-22/06: Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 27. april 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Storhertugdømmet Luxembourg .....	8
2006/C 249/22	Sag C-41/06: Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 15. maj 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Storhertugdømmet Luxembourg .....	9
2006/C 249/23	Sag C-105/06: Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 15. maj 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Storhertugdømmet Luxembourg .....	9



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2006/C 249/24	Sag C-106/06: Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 15. maj 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Storhertugdømmet Luxembourg .....	9
2006/C 249/25	Sag C-170/06: Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 13. juni 2006 — Giuseppina Montoro og Michelangelo Liguori mod Beth Israel Deaconess Medical Center (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunale di Napoli — Italien) .....	9
RETTEEN I FØRSTE INSTANS		
2006/C 249/26	Sag T-87/94: Dom afsagt af Retten i Første Instans den 30. maj 2006 — Blom m.fl. mod Rådet og Kommissionen (Erstatningssøgsmål — ansvar uden for kontraktforhold — mælk — tillægsafgift — referencemængde — producenter, der har påtaget sig en ikke-markedsføringsforpligtelse — SLOM 1983-producenter — ingen genoptagelse af produktionen ved forpligtelsens ophør) .....	10
2006/C 249/27	Sag T-69/06 R: Kendelse afsagt af præsidenten for Retten i Første Instans den 2. august 2006 — Aughinish Alumina mod Kommissionen (Foreløbige forholdsregler — begæring om udsættelse af gennemførelse — statsstøtte — uopsættelighed) .....	10
2006/C 249/28	Sag T-209/06: Sag anlagt den 10. august 2006 — European Association of Im- and Exporters of Birds and live Animals m.fl. mod Kommissionen .....	11
2006/C 249/29	Sag T-211/06: Sag anlagt den 4. august 2006 — Euro-Information mod KHIM (ordmærket »CYBER-CREDIT«) .....	11
2006/C 249/30	Sag T-213/06: Sag anlagt den 4. august 2006 — Euro-Information mod KHIM (ordmærket »CYBER-GESTION«) .....	12
2006/C 249/31	Sag T-215/06: Sag anlagt den 8. august 2006 — American Clothing Associates mod KHIM — (figurmærke — ahornblad og bogstaverne RW) .....	12
2006/C 249/32	Sag T-217/06: Sag anlagt den 10. august 2006 — Arkema m.fl. mod Kommissionen .....	13
2006/C 249/33	Sag T-220/06: Sag anlagt den 16. august 2006 — JAKO-O mod KHIM — P.I. Fashion (JAKO-O) .....	14
2006/C 249/34	Sag T-222/06: Sag anlagt den 14. august 2006 — Den Italienske Republik mod Kommissionen .....	14
2006/C 249/35	Sag T-223/06 P: Appel iværksat den 23. august 2006 af Europa-Parlamentet til prøvelse af kendelse afsagt den 13. juli 2006 af EU-personaleretten i sag F-102/05, Ole Eistrup mod Europa-Parlamentet	15
2006/C 249/36	Sag T-226/06: Sag anlagt den 25. august 2006 — PTV mod KHIM (MAP & GUIDE The Mapware Company) .....	15
2006/C 249/37	Sag T-227/06: Sag anlagt den 25. august 2006 — RSA Security Ireland mod Kommissionen .....	15
2006/C 249/38	Sag T-228/06: Sag anlagt den 28. august 2006 — Giorgio Beverly Hills mod KHIM — WHG West-deutsche Handelsgesellschaft (GIORGIO BEVERLY HILLS) .....	16



RET TEN FOR EU-PERSONALESAGER

2006/C 249/39

Sag F-99/06: Sag anlagt den 25. august 2006 — Lopez Teruel mod KHIM ..... 18

---

II Forberedende retsakter

.....

---

III Oplysninger

2006/C 249/40

Domstolens seneste offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*  
EUT C 237 af 30.9.2006 ..... 19

---

**Berigtigelser**

2006/C 249/41

Berigtigelse til meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende* i sag T-200/06 ..... 20



## I

(Meddelelser)

## DOMSTOLEN

## DOMSTOLEN

Domstolens kendelse (Fjerde Afdeling) af 27. april 2006 — L'Oreal SA mod Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM), Revlon (Suisse) SA

(Sag C-235/05 P) <sup>(1)</sup>

(Appel — EF-varemærker — forordning (EF) nr. 40/94 — artikel 8, stk. 1, litra b) — lighed mellem to varemærker — risiko for forveksling — ansøgning om EF-varemærket FLEXI AIR — det ældre ordmærke FLEX — afslag på registrering)

(2006/C 249/01)

Processprog: engelsk

**Parter**

Appellant: L'Oreal SA (ved avocat X. Buffet Delmas d'Autane)

De andre parter i sagen: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (ved G. Schneider, som befuldmægtiget), Revlon (Suisse) SA

**Sagens genstand**

Appel iværksat til prøvelse af dom afsagt af Retten i Første Instans (Anden Afdeling) den 16. marts 2005, L'Oréal mod KHIM (sag T-112/03), hvorved Retten frifandt Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM) i et annullationssøgsmål indledt af ansøgeren om EF-ordmærket »FLEXI AIR« for varer i klasse 3 til prøvelse af afgørelse R 0396/2001-4 truffet den 15. januar 2003 af Fjerde Appelmåker ved Harmoniseringskontoret vedrørende afslag på en klage over Indsigelsesafdelingens afgørelse, hvorved denne afslog at registrere det nævnte varemærke i en indsigelsessag rejst af indehaveren af de nationale ordmærker »FLEX« for varer i klasse 3 og 34

**Konklusion**

- 1) Appellen forkastes.
- 2) L'Oreal SA betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 205 af 20.8.2005.

Domstolens kendelse (Femte Afdeling) af 7. februar 2006 — Giorgio Lebedef mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag C-268/05 P) <sup>(1)</sup>

(Appel — tjenestemænd — bestemmelser vedrørende samrådets niveauer, samrådsinstansen og samrådsprocedurerne, aftalt mellem Kommissionen og hovedparten af de faglige organisationer og sammenslutninger — udelukkelse af fagforeningen »Action et Défense« — åbenbart, at appellen skal afvises)

(2006/C 249/02)

Processprog: fransk

**Parter**

Appellant: Giorgio Lebedef (ved advokats G. Bounéou og F. Frabetti)

Den anden part i appelsagen: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved J. Currall og V. Joris, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Appel iværksat til prøvelse af dom afsagt af Retten i Første Instans (Første Afdeling) den 12. april 2005 i sag T-191/02, Lebedef mod Kommissionen, hvorved Retten frifandt Kommissionen for en påstand om annullation af Kommissionens afgørelse om at opsigte rammeaftalen af 20. september 1974 mellem Kommissionen og de faglige organisationer og sammenslutninger og om på ny at vedtage de gennemførelsesbestemmelser vedrørende samrådets niveauer, samrådsinstansen og samrådsprocedurerne, der var blevet aftalt mellem Kommissionen og hovedparten af de faglige organisationer og sammenslutninger den 19. januar 2000, og som var blevet ophævet ved Rettens dom af 15. november 2001, for så vidt som de udelukkede fagforeningen »Action et Défense« fra samrådsinstansen.

**Konklusion**

- 1) Appellen afvises.
- 2) Giorgio Lebedef betaler sagens omkostninger.

<sup>(1)</sup> EUT C 243 af 1.10.2006.

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bundesverwaltungsgericht (Tyskland) den 6. juli 2006 — Ursula Voß mod Land Berlin, procesdeltager: Die Vertreterin des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht**

(Sag C-300/06)

(2006/C 249/03)

Processprog: tysk

**Den forelæggende ret**

Bundesverwaltungsgericht.

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Ursula Voß.

Sagsøgt: Land Berlin

Procesdeltager: Die Vertreterin des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht.

**Præjudicielt spørgsmål**

Er artikel 141 EF til hinder for en national lovgivning, hvorefter den godtgørelse for overarbejde, der går ud over den almindelige arbejdstid, og som betales efter samme målestok til både fuldtidsansatte og deltidsansatte tjenestemænd, er lavere end den forholdsmæssige løn, der tilkommer fuldtidsansatte tjenestemænd for en ligeså stor del af deres almindelige arbejdstid, når det overvejende er kvinder, der er deltidsansatte?

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Krajský súd v Prešove (Den Slovakiske Republik) den 7. juli 2006 — František Kovalský mod Mesto Prešov, Dopravný podnik Mesta Prešov as**

(Sag C-302/06)

(2006/C 249/04)

Processprog: slovakisk

**Den forelæggende ret**

Krajský súd v Prešove.

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: František Kovalský.

Sagsøgt: Mesto Prešov, Dopravný podnik Mesta Prešov as.

**Præjudicielle spørgsmål**

1) Skal artikel 1, stk. 2, i tillægsprotokollen til konventionen til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende

frihedsrettigheder i forbindelse med staternes mulighed for at vedtage en lov om ændring af benyttelsen af ejendom fortolkes således, at denne lov skal opfylde betingelsen om overensstemmelse ikke kun med almen interesse, men ligeledes med international rets almindelige principper?

- 2) Giver artikel 1 i tillægsprotokollen til konventionen til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder beskyttelse af fysiske og juridiske persons faste ejendom uden hensyn til ejendommens værdi?
- 3) Hvorledes er det muligt at definere og konkretisere almindelige internationale retsprincipper med henblik på anvendelse af artikel 1 i tillægsprotokollen til konventionen til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder?

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Oberlandesgericht Köln (Tyskland) den 14. juli 2006 — Deutsche Telekom AG mod 01051 Telekom GmbH**

(Sag C-306/06)

(2006/C 249/05)

Processprog: tysk

**Den forelæggende ret**

Oberlandesgericht Köln

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Deutsche Telekom AG.

Sagsøgt: 01051 Telekom GmbH.

**Præjudicielle spørgsmål**

Er en national ordning, hvorefter en betaling, der foretages ved bankoverførsel, og hvorved skyldnermora afværger eller en indtrådt skyldnermora bringes til ophør, ikke afhænger af det tidspunkt, hvor beløbet krediteres fordringshaverens konto, men af det tidspunkt, hvor debitor — ved fornøden dækning på kontoen eller ved tilsvarende kreditmulighed — afgiver ordre om overførsel, og denne accepteres af banken, i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, litra c), nr. ii), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/35/EF<sup>(1)</sup> af 29. juni 2000 om bekæmpelse af forsinket betaling i handelstransaktioner?

<sup>(1)</sup> EFT L 200, s. 35.

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Consiglio di Stato (Italien) den 17. juli 2006 — Consiglio Nazionale degli Ingegneri mod Ministero della Giustizia, Marco Cavallera**

(Sag C-311/06)

(2006/C 249/06)

Processprog: italiensk

**Den forelæggende ret**

Consiglio di Stato

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Consiglio Nazionale degli Ingegneri.

Sagsøgt: Ministero della Giustizia, Marco Cavallera.

**Præjudicielle spørgsmål**

- 1) »Finder direktiv 89/48/EØF<sup>(1)</sup> anvendelse på en italiensk statsborger, som a) har fulgt den treårige undervisning med henblik på endelig eksamen som ingeniør i Italien, b) har opnået ligestilling af det italienske kvalifikationsbevis med det tilsvarende spanske kvalifikationsbevis, c) er blevet optaget i det spanske ingeniørregister, men aldrig har udøvet faget i Spanien, og d) er blevet optaget i ingeniørregisteret i Italien på grundlag af det spanske ligestillingsbevis?«
- 2) »I tilfælde af et bekræftende svar på første spørgsmål spørges, om den italienske regel (artikel 1 i lovdekret nr. 115 af 1992) — som ikke giver mulighed for anerkendelse i Italien af et kvalifikationsbevis fra en medlemsstat, der på sin side udelukkende er frugten af anerkendelse af et forudgående italiensk kvalifikationsbevis — kan forenes med direktiv 89/48/EØF.«

<sup>(1)</sup> EFT L 19, s. 16.

**Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Verwaltungsgericht Sigmaringen (Tyskland) den 28. juli 2006 — Arthur Wiedemann mod Landen Baden-Württemberg**

(Sag C-329/06)

(2006/C 249/07)

Processprog: tysk

**Den forelæggende ret**

Verwaltungsgericht Sigmaringen.

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Arthur Wiedemann.

Sagsøgt: Landen Baden-Württemberg.

**Præjudicielle spørgsmål**

1. Skal artikel 1, stk. 2, og artikel 8, stk. 2 og 4, i direktiv 91/439/EØF<sup>(1)</sup> fortolkes således, at en administrativ inddragelse i bopælsstaten af et kørekort på grund af manglende egnethed til at føre motorkøretøj ikke er til hinder for, at en anden medlemsstat udsteder et kørekort, og at bopælsstaten også principielt er forpligtet til at anerkende et sådant kørekort?
2. Skal artikel 1, stk. 2, artikel 7, stk. 1, litra a), sammenholdt med bilag III, og artikel 8, stk. 2 og 4, i direktiv 91/439/EØF fortolkes således, at bopælsstaten ikke er forpligtet til at anerkende et kørekort, som indehaveren efter at have fået inddraget sit kørekort i bopælsstaten svigagtigt har fået udstedt ved bevidst vildledning af kørekortmyndighederne i den udstedende stat og uden dokumentation for på ny at have opnået egnethed som fører af motorkøretøj, eller som indehaveren har opnået gennem ulovlig hemmelig aftale med medarbejdere hos myndigheder i udstedelsesstaten?
3. Skal artikel 1, stk. 2, og artikel 8, stk. 2 og 4, i direktiv 91/439/EØF fortolkes således, at bopælsstaten efter dennes administrative inddragelse af kørekortet midlertidigt kan udskyde anerkendelsen af et kørekort, der er udstedt af en anden medlemsstat, eller kan forbyde brugen af det pågældende kørekort, mens udstedelsesstaten undersøger, om den vil annullere det kørekort, der er opnået gennem misbrug af rettigheder?

<sup>(1)</sup> EFT L 237, s. 1.

**Sag anlagt den 4. august 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Østrig**

(Sag C-340/06)

(2006/C 249/08)

Processprog: tysk

**Parter**

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved U. Wölker, som befuldmægtiget)

Sagsøgt: Republikken Østrig

### Sagsøgerens påstande

- Det fastslås, at Republikken Østrig har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/4/EF af 28. januar 2003 om offentlig adgang til miljøoplysninger og om ophævelse af Rådets direktiv 90/313/EØF<sup>(1)</sup>, idet den ikke har vedtaget alle de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv, eller ikke har meddelt Kommissionen disse bestemmelser.
- Republikken Østrig tilpligtes at betale sagens omkostninger.

### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Fristen for gennemførelse af direktivet udløb den 14. februar 2005.

<sup>(1)</sup> EUT L 41, s. 26-32

**Appel iværksat den 4. august 2006 af Chronopost SA til prøvelse af dom afsagt den 7. juni 2006 af Retten i Første Instans (Tredje Udvidede Afdeling) i sag T-613/97 — Union française de l'express (Ufex) m.fl. mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**

(Sag C-341/06 P)

(2006/C 249/09)

Processprog: fransk

### Parter

*Appellant:* Chronopost SA (ved avocat D. Berlin)

*De andre parter i appelsagen:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Den Franske Republik, La Poste, Union française de l'express (Ufex), DHL International SA, Federal express international (France) SNC, CRIE SA

### Appellanten har nedlagt følgende påstande

- Dommen afsagt af Retten i Første Instans den 7. juni 2006 ophæves, for så vidt som den annullerer Kommissionens beslutning 98/365/EF af 1. oktober 1997<sup>(1)</sup> som følge af utilstrækkelig begrundelse og tilsidesættelse af statsstøttebegrebet.

- Resten af dommen afsagt af Retten i Første Instans stadfæstes, der træffes endelig afgørelse i sagen uden at denne hjemvises og lovligheden af Kommissionens beslutning 98/365/EF af 1. oktober 1997 bekræftes.
- Sagsøgerne i første instans tilpligtes at betale alle sagens omkostninger.

### Anbringender og væsentligste argumenter

Appellanten har fremført tre anbringender til støtte for appellen.

Med sit første anbringende gør appellanten gældende, at Retten har tilsidesat almindelige fællesskabsretlige principper og navnlig, retten til en retfærdig rettergang for så vidt som den ikke iagttog alle de nødvendige garantier for upartiskhed, idet den dommer, der fungerede som refererende dommer ved den appellerede dom af 7. juni 2006, også var formand for den afdeling, der afsagde dommen — der ophævedes af Domstolen — af 14. december 2000 (sag T-613/97, Ufex m.fl. mod Kommissionen, Sml. II, s. 4055).

Med sit andet anbringende kritiserer appellanten Retten for at have overtrådt sine beføjelser og tilsidesat artikel 230 EF og 253 EF, da den under dække af en prøvelse af begrundelsen foretog en materiel prøvelse af Kommissionens beslutning 98/365/EF af 1. oktober 1997 om Frankrigs påståede støtte til SFMI-Chronopost (EFT 1998 L 164, s. 37) og af de hævdede åbenbare fejlskøn, som Kommissionen skulle have begået som led i udøvelsen af sin skønsbeføjelse. Appellanten kritiserer i øvrigt Retten for at have sat sin egen bedømmelse i stedet for Kommissionens, hvorved den overskred sine beføjelser, hvilket førte til endnu en tilsidesættelse af artikel 230 EF og 253 EF.

Med sit tredje anbringende kritiserer appellanten endelig Retten for at have begået flere retlige fejl, idet den har foretaget sammenligning af den adfærd, der udvises af en offentlig virksomhed, der begunstiges af en beskyttet sektor, med den, der udvises af en privat virksomhed, idet den på et moderselskabs etablering af en virksomhed anvendte den retspraksis, der vedrører forholdene mellem moderselskaber og eksisterende datterselskaber, og idet den konkluderede, at SFMI blev begunstiget med en fordel som følge af, at Postadex's kundekreds blev overført til denne virksomhed. Af disse forskellige grunde tilsidesatte Retten artikel 87 EF.

<sup>(1)</sup> EFT 1998 L 164, s. 37.



**Appel iværksat den 7. august 2006 af La Poste til prøvelse af dom afsagt den 7. juni 2006 af Retten i Første Instans (Tredje Udvidede Afdeling) i sag T-613/97 — Union française de l'express (Ufex) m.fl. mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**

(Sag C-342/06 P)

(2006/C 249/10)

Processprog: fransk

**Parter**

*Appellant:* La Poste (ved avocat H. Lehman)

*De andre parter i appelsagen:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Den Franske Republik, Chronopost SA, Union française de l'express (Ufex), DHL International SA, Federal express international (France) SNC, CRIE SA

**Appellanten har nedlagt følgende påstande**

- Dommen af sagt af Retten den 7. juni 2006 ophæves, for så vidt som det heri fastslås, at Kommissionens beslutning 98/365/EF af 1. oktober 1997 om Frankrigs påståede støtte til SFMI-Chronopost<sup>(1)</sup> annulleres, for så vidt som den fastslår, at hverken den logistiske og forretningsmæssige bistand, som La Poste har ydet sit datterselskab SFMI-Chronopost, eller overdragelsen af Postadex udgør statsstøtte til SFMI-Chronopost.
- Union française de l'express, DHL International SA, Federal express international og CRIE SA tilpligtes at betale La Postes omkostninger for Retten og Domstolen.

**Anbringender og væsentligste argumenter**

Appellanten har fremført tre anbringender til støtte for appellen.

Appellanten gør med sit første anbringende gældende, at Retten tilsidesatte artikel 6 EU og artikel 6, stk. 1, i den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, for så vidt som den ikke iagttog alle de nødvendige garantier for upartiskhed, idet den dommer, der fungerede som refererende dommer ved den appellerede dom af 7. juni 2006, også var formand for den afdeling, der afsagde dommen — der ophævedes af Domstolen — af 14. december 2000 (sag T-613/97, Ufex m.fl. mod Kommissionen, Sml. II, s. 4055).

Med sit andet anbringende, der omfatter to led, kritiserer appellen herefter Retten for at have begået flere retlige og procesuelle fejl. For det første undlod Retten at afvise visse anbringender, der ikke fremgik af den oprindelige stævning, og

undergav dem realitetsbehandling i strid med artikel 48, stk. 2, i Rettens procesreglement. For det andet lagde Retten en urigtig retsopfattelse til grund, da den med urette indtog det standpunkt, at overførsel af en økonomisk aktivitet til et datterselskab i det væsentlige udgør statsstøtte. Retten lagde nærmere bestemt en urigtig opfattelse af dette begreb til grund, da den ikke tog den særlige situation angående overførsel til et datterselskab af en økonomisk aktivitet, der tidligere udførtes af staten, i betragtning og idet den ikke karakteriserede den undersøgte foranstaltningens indvirkning på markedet.

Med sit tredje anbringende kritiserer appellanten endelig Retten for at have pålagt Kommissionen en for vidtgående begrundelsespligt, hvilket strider mod både artikel 88 EF, hvorefter Kommissionen har en bred skønsmagt for så vidt angår komplicerede økonomiske vurderinger, og artikel 253 EF, der ikke kræver, at begrundelsen for en beslutning om afvisning af en klage har samme detaljeringsgrad, som en revisionsrapport.

<sup>(1)</sup> EFT 1998 L 164, s. 37.

**Appel iværksat den 17. august 2006 af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber til prøvelse af dom afsagt den 6. juni 2006 af Retten i Første Instans (Første Afdeling) i sag T-10/02 — Girardot mod Kommissionen**

(Sag C-348/06 P)

(2006/C 249/11)

Processprog: fransk

**Parter**

*Appellant:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved D. Martin og F. Clotuche-Duvieusart, som befuldmægtigede)

*Den anden part i appelsagen:* Marie-Claude Girardot

**Appellanten har nedlagt følgende påstande:**

- Rettens dom af 6. juni 2006 i sag T-10/02 ophæves.
- Kommissionen tilpligtes at betale Marie-Claude Girardot et beløb på 23 917,40 EUR.
- Hver part bærer sine egne omkostninger i appelsagen og i sagen for De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans.

### Anbringender og væsentligste argumenter

Appellanten har til støtte for sin appel alene anført et anbringende, hvorefter der er sket en tilsidesættelse af artikel 236 EF og af betingelserne for, at Kommissionen kan ifalde erstatningsansvar. Appellanten har gjort gældende, at Retten har fordrejet begrebet en mistet »mulighed« for at kunne beklæde en stilling med et begreb, der svarer til en mistet »garanti« for at kunne beklæde en stilling, hvorved Retten således har underkendt den skønsmargin, som Kommissionen traditionelt har i ansættelses-spørgsmål. Endvidere har appellanten gjort gældende, at Retten som følge heraf har anvendt en urigtig metode til beregning af det beløb, som Kommissionen skal betale som kompensation for den mistede ansættelsesmulighed, som denne institutions ulovlige afgørelse har ført til. Det er således kun et reelt og utvivlsomt tab, der kan udløse erstatning. I det foreliggende tilfælde er det kun det tab, der er opstået som følge af, at Kommissionen ikke gennemgik den berørte parts ansøgning, som er et reelt og utvivlsomt tab for den berørte part, hvorimod tabet som følge af en mistet løn er hypotetisk.

Kommissionen har desuden anført, at det løntabskriterium, som Retten har anvendt ved beregningen af det erstatningsberettigede tab, i sig selv er vilkårligt, for hvis den berørte part i den omhandlede periode havde haft en stilling udenfor fællesskabsinstitutionerne, som var bedre aflønnet end den stilling vedkommende kunne have fået i Kommissionen, ville der ikke have været et løntab at give kompensation for. Den metode, som Retten har anvendt, kan således også føre til forskelsbehandling mellem ansøgerne ved den samme ansættelsesrunde, afhængigt af, om de allerede beklæder en stilling, som er bedre aflønnet end den stilling, de havde en mulighed for at blive ansat i.

### Sag anlagt den 24. august 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Forbundsrepublikken Tyskland

(Sag C-351/06)

(2006/C 249/12)

Processprog: tysk

#### Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved L. Pignataro-Nolin og I. Kaufmann-Bühler, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Forbundsrepublikken Tyskland

#### Sagsøgerens påstande

— Det fastslås, at Forbundsrepublikken Tyskland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 10 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/33/EF af 26. maj 2003 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om reklame for tobaksvarer og sponsorering til fordel for disse (<sup>(1)</sup>), idet den ikke har udstedt de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for

at efterkomme dette direktiv, eller ikke meddelt Kommissionen disse bestemmelser.

— Forbundsrepublikken Tyskland tilpligtes at betale sagens omkostninger.

#### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Fristen for gennemførelsen af direktivet udløb den 31. juli 2005.

(<sup>(1)</sup>) EUT L 152, s. 16.

### Sag anlagt den 25. august 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Storhertugdømmet Luxembourg

(Sag C-354/06)

(2006/C 249/13)

Processprog: fransk

#### Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved J. Hottiaux og F. Simonetti, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Storhertugdømmet Luxembourg

#### Sagsøgerens påstande

— Det fastslås, at Storthertugdømmet Luxembourg har tilsidesat de forpligtelser, der påhviler det i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/35/EF af 26. maj 2003 om mulighed for offentlig deltagelse i forbindelse med udarbejdelse af visse planer og programmer på miljøområdet og om ændring af Rådets direktiv 85/337/EØF og 96/61/EF for så vidt angår offentlig deltagelse og adgang til klage og domstolsprøvelse (<sup>(1)</sup>), idet det ikke har vedtaget alle de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv, eller under alle omstændigheder ikke har underrettet Kommissionen herom.

— Storthertugdømmet Luxembourg tilpligtes at betale sagens omkostninger.

#### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Fristen for gennemførelse af direktiv 2003/35/EF udløb den 25. juni 2005.

(<sup>(1)</sup>) EUT L 156, s. 17.

**Sag anlagt den 29. august 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Østrig**

(Sag C-356/06)

(2006/C 249/14)

Processprog: tysk

**Parter**

*Sagsøger:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved B. Schima, som befuldmægtiget)

*Sagsøgt:* Republikken Østrig

**Sagsøgerens påstande**

— Det fastslås, at Republikken Østrig har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 2, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/105/EF af 16. december 2003 om ændring af Rådets direktiv 96/82/EF om kontrol med risikoen for større uheld med farlige stoffer<sup>(1)</sup>, idet den ikke har vedtaget de nødvendige love og administrative bestemmelser til gennemførelse af direktivet, eller under alle omstændigheder ikke har underrettet Kommissionen herom.

— Republikken Østrig tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

Fristen for gennemførelse af direktivet udløb den 1. juli 2005.

<sup>(1)</sup> EUT L 345, s. 97.

**Sag anlagt den 30. august 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Helleniske Republik**

(Sag C-358/06)

(2006/C 249/15)

Processprog: græsk

**Parter**

*Sagsøger:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved M. Konstantinidis og B. Schima, som befuldmægtigede)

*Sagsøgt:* Den Helleniske Republik

**Sagsøgerens påstande**

— Det fastslås, at Den Helleniske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/105/EF af 16. december 2003 om ændring af

Rådets direktiv 96/82/EF om kontrol med risikoen for større uheld med farlige stoffer<sup>(1)</sup>, idet den ikke har vedtaget de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme direktivet, eller under alle omstændigheder ikke har givet Kommissionen meddelelse herom.

— Den Helleniske Republik tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

Fristen for gennemførelse af direktivet udløb den 1. juli 2005.

<sup>(1)</sup> EUT L 345 af 31.12.2003, s. 97.

**Sag anlagt den 31. august 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Republikken Østrig**

(Sag C-359/06)

(2006/C 249/16)

Processprog: tysk

**Parter**

*Sagsøger:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved V. Kreuzschitz og I. Kaufmann-Bühler, som befuldmægtigede)

*Sagsøgt:* Republikken Østrig

**Sagsøgerens påstande**

— Det fastslås, at Republikken Østrig har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/45/EF af 27. juni 2001 om ændring af direktiv 89/655/EØF om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstagernes brug af arbejdsudstyr under arbejdet (andet særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)<sup>(1)</sup>, idet den ikke har vedtaget de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme dette direktiv, eller ikke har meddelt Kommissionen disse bestemmelser.

— Republikken Østrig tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

Fristen for gennemførelse af direktivet udløb den 19. juli 2004.

<sup>(1)</sup> EFT L 195, s. 46.

**Sag anlagt den 7. september 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Storhertugdømmet Luxembourg**

(Sag C-364/06)

(2006/C 249/17)

Processprog: fransk

**Parter**

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved N. Yerrell, som befuldmægtiget)

Sagsøgt: Storhertugdømmet Luxembourg

**Sagsøgerens påstande**

— Det fastslås, at Storhertugdømmet Luxembourg har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/15/EF af 11. marts 2002 om tilrettelæggelse af arbejdstid for personer, der udfører mobile vejtransportaktiviteter<sup>(1)</sup>, idet den ikke har vedtaget de nødvendige love og administrative bestemmelser for at efterkomme dette direktiv, eller under alle omstændigheder ikke har meddelt disse bestemmelser til Kommissionen.

— Storhertugdømmet Luxembourg tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

Fristen for gennemførelse af direktiv 2002/15/EF udløb den 23. marts 2005.

<sup>(1)</sup> EUT L 80, s. 35.

**Kendelse afsagt af formanden for Domstolen Første Afdeling den 25. januar 2006 — Det Europæiske Genopbygningsagentur (AER) mod Norbert Schmitt**

(Sag C-426/04 P)<sup>(1)</sup>

(2006/C 249/18)

Processprog: fransk

Formanden for Første Afdeling har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

<sup>(1)</sup> EUT C 300 af 4.12.2004.

**Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 30. januar 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Franske Republik**

(Sag C-451/04)<sup>(1)</sup>

(2006/C 249/19)

Processprog: fransk

Domstolens præsident har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

<sup>(1)</sup> EUT C 314 af 18.12.2004.

**Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 29. juni 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Den Italienske Republik**

(Sag C-185/05)<sup>(1)</sup>

(2006/C 249/20)

Processprog: italiensk

Domstolens præsident har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

<sup>(1)</sup> EUT C 182 af 23.7.2005.

**Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 27. april 2006 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Storhertugdømmet Luxembourg**

(Sag C-22/06)<sup>(1)</sup>

(2006/C 249/21)

Processprog: fransk

Domstolens præsident har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

<sup>(1)</sup> EUT C 60 af 11.3.2006.

**Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 15. maj 2006  
— Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod  
Storhertugdømmet Luxembourg**

(Sag C-41/06) <sup>(1)</sup>

(2006/C 249/22)

Processprog: fransk

Domstolens præsident har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 60 af 11.3.2006.

**Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 15. maj 2006  
— Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod  
Storhertugdømmet Luxembourg**

(Sag C-106/06) <sup>(1)</sup>

(2006/C 249/24)

Processprog: fransk

Domstolens præsident har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 86 af 8.4.2006.

**Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 15. maj 2006  
— Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod  
Storhertugdømmet Luxembourg**

(Sag C-105/06) <sup>(1)</sup>

(2006/C 249/23)

Processprog: fransk

Domstolens præsident har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 86 af 8.4.2006.

**Kendelse afsagt af Domstolens præsident den 13. juni  
2006 — Giuseppina Montoro og Michelangelo Liguori  
mod Beth Israel Deaconess Medical Center (anmodning  
om præjudiciel afgørelse fra Tribunale di Napoli — Italien)**

(Sag C-170/06) <sup>(1)</sup>

(2006/C 249/25)

Processprog: italiensk

Domstolens præsident har besluttet, at sagen skal slettes af registeret.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 143 af 17.6.2006.

## RETEN I FØRSTE INSTANS

**Dom afsagt af Retten i Første Instans den 30. maj 2006 — Blom m.fl. mod Rådet og Kommissionen**(Sag T-87/94) <sup>(1)</sup>

(Erstatningssøgsmål — ansvar uden for kontraktforhold — mælk — tillægsafgift — referencemængde — producenter, der har påtaget sig en ikke-markedsføringsforpligtelse — SLOM 1983-producenter — ingen genoptagelse af produktionen ved forpligtelsens ophør)

(2006/C 249/26)

Processprog: nederlandsk

**Parter**

Sagsøgere: J.C. Blom (Blokker, Nederlandene) og de andre sagsøgere, hvis navne fremgår af bilaget til dommen (først ved avocats H. Bronkhorst og E. Pijnacker Hordijk, derefter ved E. Pijnacker Hordijk)

Sagsøgte: Rådet for Den Europæiske Union (først ved A. Brautigam og A.-M. Colaert, som befuldmægtigede, derefter ved A.-M. Colaert) og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (først ved T. van Rijn, som befuldmægtiget, bistået af avocat H.-J. Rabe, derefter ved M. van Rijn)

**Sagens genstand**

Vedrørende et erstatningssøgsmål i henhold til EF-traktatens artikel 178 (nu artikel 235 EF) og EF-traktatens artikel 215, stk. 2 (nu artikel 288, stk. 2, EF), for det tab, sagsøgeren angiveligt har lidt som følge af at have været forhindret i at markedsføre mælk i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 857/84 af 31. marts 1984 om almindelige regler for anvendelsen af den i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 omhandlede afgift på mælk og mejeriprodukter (EFT L 90, s. 13), som suppleret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1371/84 af 16. maj 1984 om gennemførelsesbestemmelserne for den tillægsafgift, der er omhandlet i artikel 5c i forordning (EØF) nr. 804/68 (EFT L 132, s. 11).

**Konklusion**

1) Rådet for Den Europæiske Union og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber frifindes for J.C. Bloms påstande.

2) Sagsøgeren betaler sagens omkostninger.

3) Afgørelsen af søgsmålene i samme sag, for så vidt de er indgivet af de sagsøgere, hvis navne fremgår af bilaget, udsættes.

(<sup>1</sup>) EUT C 90 af 26.3.1994.

**Kendelse afsagt af præsidenten for Retten i Første Instans den 2. august 2006 — Aughinish Alumina mod Kommissionen**

(Sag T-69/06 R)

(Foreløbige forholdsregler — begæring om udsættelse af gennemførelse — statsstøtte — uopsættelighed)

(2006/C 249/27)

Processprog: engelsk

**Parter**

Sagsøger: Aughinish Alumina Ltd (Askeaton, Irland) (ved solicitors J. Handoll og C. Waterson)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved N. Khan og K. Walkerová, som befuldmægtigede)

**Sagens genstand**

Begæring om udsættelse af gennemførelsen af Kommissionens beslutning 2206/323/EF af 7. december 2005 om den punktafgiftsfritagelse for mineralolie anvendt som brændstof til produktion af aluminiumoxid i Gardanne, i Shannon-regionen og på Sardinien, som henholdsvis Frankrig, Irland og Italien har indført (EUT L 119, s. 12), i det omfang den vedrører sagsøgeren.

**Konklusion**

1) Begæringen om foreløbige forholdsregler tages ikke til følge.

2) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

**Sag anlagt den 10. august 2006 — European Association of Im- and Exporters of Birds and live Animals m.fl. mod Kommissionen**

(Sag T-209/06)

(2006/C 249/28)

Processprog: nederlandsk

**Parter**

*Sagsøger:* European Association of Im- and Exporters of Birds and live Animals, Vereniging van Im- en Exporteurs van Vogels en Hobbydieren, Willem Plomp, der driver virksomhed under navnet Plomps Vogelhandel og Marinus Borgstein (ved advocaat J. Wouters)

*Sagsøgte:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

**Sagsøgernes påstande**

- Kommissionens beslutning 2006/522/EF af 25. juli 2006 annulleres.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

Sagsøgerne er dels foreninger, der varetager interesserne for im- og eksportører af fugle og hobbydyr, dels im- og eksportører af bl.a. fugle. De anfægter Kommissionens beslutning 2006/522/EF (<sup>1</sup>).

Sagsøgerne er af den opfattelse, at den anfægtede beslutning ikke er en nødvendig foranstaltning, idet de gældende karantænereregler giver tilstrækkelig beskyttelse.

Sagsøgerne gør endvidere gældende, at beslutningen er i strid med forsigtighedsprincippet, idet Kommissionen ikke har baseret sig på en så fuldstændig videnskabelig undersøgelse som mulig.

Et fuldstændigt importstop er ifølge sagsøgerne desuden uforholdsmæssigt i lyset af de faktuelle grundlag for beslutningen, nemlig smitten af fugle i Taiwan med fugleinfluenza.

Sagsøgerne gør desuden gældende, at Kommissionen har udøvet magtmisbrug og at den virkelige begrundelse for forlængelsen af beskyttelsesforanstaltningerne er Kommissionens ønske om at afvente udfaldet af rapporten fra Ekspertpanelet for Dyrs Sundhed og Velfærd under Den Europæiske Fødevarer-sikkerhedsautoritet.

Foranstaltningerne er desuden diskriminerende, idet fjerkræ ikke er omfattet heraf.

<sup>(1)</sup> 2006/522/EF: Kommissionens beslutning af 25.7.2006 om ændring af beslutning 2005/759/EF og 2005/760/EF for så vidt angår visse beskyttelsesforanstaltninger over for højpatoget aviær influenza og transport til Fællesskabet af visse levende fugle (meddelt under nummer K(2006) 3303) (EØS-relevant tekst) (EUT L 205, s. 28).

**Sag anlagt den 4. august 2006 — Euro-Information mod KHIM (ordmærket »CYBERCREDIT«)**

(Sag T-211/06)

(2006/C 249/29)

*Stævningen er affattet på fransk*

**Parter**

*Sagsøger:* Européenne de traitement de l'information SAS (Euro-Information) (Strasbourg, Frankrig) (ved avocats A. Jacquet, J. Schouman og P. Greffe)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)

**Sagsøgerens påstande**

- Afgørelsen truffet den 12. juni 2006 af Harmoniseringskontorets Første Appellkammer, sag R 66/2006-1, hvorved der blev givet afslag på ansøgning om registrering af EF-varemærket CYBERCREDIT nr. 4 114 336 for samtlige de pågældende varer og tjenesteydelser i klasse 9, 36 og 38, annulleres i sin helhed.
- EF-varemærket CYBERCREDIT nr. 4 114 336 registreres for samtlige de pågældende varer og tjenesteydelser.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

*Det omhandlede EF-varemærke:* Ordmærket »CYBERCREDIT« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 36 og 38 (ansøgning nr. 4 114 336)

*Undersøgerens afgørelse:* Afslag på ansøgningen

*Appellkammerets afgørelse:* Afslag på klagen

*Søgsmålsgrunde:* Sagsøgeren gør gældende, at i modsætning til hvad Harmoniseringskontorets appelkammer fastslog i den anfægtede afgørelse, udgør varemærket en nydannelse, og det har det fornødne særpræg i henhold til Rådets forordning nr. 40/94 i forhold til de pågældende varer og tjenesteydelser.

**Sag anlagt den 8. august 2006 — American Clothing Associates mod KHIM — (figurmærke — ahornblad og bogstaverne RW)**

(Sag T-215/06)

(2006/C 249/31)

*Stævningen er affattet på fransk*

**Sag anlagt den 4. august 2006 — Euro-Information mod KHIM (ordmærket »CYBERGESTION«)**

(Sag T-213/06)

(2006/C 249/30)

*Stævningen er affattet på fransk*

#### Parter

*Sagsøger:* Européenne de traitement de l'information SAS (Euro-Information) (Strasbourg, Frankrig) (ved avocats A. Jacquet, J. Schouman og P. Greffe)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

#### Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 24. maj 2006 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 68/2006-1), hvorved der blev givet afslag på registrering af sagsøgerens EF-varemærkeansøgning CYBERGESTION nr. 4 114 716 for alle de ansøgte varer og tjenesteydelser i klasse 9, 36 og 38, annulleres i det hele.
- Registrering af EF-varemærkeansøgningen CYBERGESTION nr. 4 114 716 tillades for alle de ansøgte varer og tjenesteydelser.

#### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

*Det omhandlede EF-varemærke:* Ordmærket »CYBERGESTION« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 36 og 38 (ansøgning nr. 4 114 716)

*Undersøgerens afgørelse:* Afslag på registrering

*Appelkammerets afgørelse:* Afslag på klagen

*Søgsmålsgrunde:* Sagsøgeren har gjort gældende, at selskabets varemærke i modsætning til, hvad appelkammeret ved Harmoniseringskontoret fastslog i den anfægtede afgørelse, er fantasifuldt, og at det i tilstrækkelig grad har det fornødne særpræg, der er påkrævet i henhold til Rådets forordning nr. 40/94, i forhold til de ansøgte varer og tjenesteydelser.

#### Parter

*Sagsøger:* American Clothing Associates (Evergem, Belgien) (ved avocats P. Maeyaert og N. Clarembeaux)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

#### Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 4. maj 2006 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1463/2005-1) annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

#### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

*Det omhandlede EF-varemærke:* Figurmærke, der består i gengivelsen af et ahornblad og bogstaverne RW for varer og tjenesteydelser i klasse 18, 25 og 40 (ansøgning nr. 2 785 368).

*Undersøgerens afgørelse:* Afslag på ansøgningen

*Appelkammerets afgørelse:* Afslag på klagen

*Søgsmålsgrunde:* Sagsøgeren har for det første gjort gældende, at der er sket tilsidesættelse af artikel 7, stk. 1, litra h), i Rådets forordning nr. 40/94 og af artikel 6c i Pariserkonventionen, idet appelkammeret ved Harmoniseringskontoret ikke tog helhedsindtrykket af det ansøgte varemærke i betragtning, og idet appelkammeret begik fejl ved vurderingen af, om et ahornblad, som varemærket er sammensat af, ud fra et heraldisk synspunkt må anses som efterligning. Sagsøgeren har ligeledes gjort gældende, at der var med urette, at appelkammeret afviste at tage hensyn til varemærkets renommé ved anvendelsen af en absolut registreringshindring i artikel 7, stk. 1, litra h), i forordning nr. 40/94.



**Sag anlagt den 10. august 2006 — Arkema m.fl. mod Kommissionen**

(Sag T-217/06)

(2006/C 249/32)

Processprog: fransk

**Parter**

*Sagsøgere:* Arkema France SA (Puteaux, Frankrig), Altuglas International SA (Puteaux, Frankrig) og Altumax Europe SAS (Puteaux, Frankrig) (ved *avocats* A. Winckler, S. Sorinas og P. Geffriaud)

*Sagsøgt:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

**Sagsøgernes påstande**

- I henhold til artikel 230 EF annulleres Kommissionens beslutning af 31. maj 2006 i sag COMP/F/38.645, for så vidt angår Arkema.
- Subsidiært: Den bøde, der er pålagt Arkema ved denne beslutning, annulleres eller nedsættes i henhold til artikel 229 EF.
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale samtlige sagens omkostninger.

**Søgsårsgrunde og væsentligste argumenter**

Sagsøgerne har nedlagt påstand om delvis annullation af Kommissionens beslutning K(2006) 2098 endelig udg. af 31. maj 2006 (sag COMP/F/38.645 — Methacrylater), idet Kommissionen tilregnede moderselskaberne den angivelige overtrædelse af artikel 81 EF og artikel 53 i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde. Begrundelsen var, at de havde deltaget i en række aftaler og form for samordnet praksis i sektoren for methacrylater, som bestod i drøftelser af priser, prisaftaler, gennemførelse af og overvågning af prisaf-taler, udveksling af markedsoplysninger, der var forretningsmæssigt vigtige og fortrolige, og/eller oplysninger vedrørende selskaberne, samt deltagelse i regelmæssige møder og andre kontakter for at lette overtrædelsen. Subsidiært nedlægges der påstand om nedsættelse af bøden, ifølge den anfægtede beslutning.

Til støtte for den principale påstand er det gjort gældende, at ved at tilregne moderselskaberne en overtrædelse begået af et datterselskab blot på grundlag af en formodning knyttet til den omstændighed, at disse selskaber på det sagsrelevante tidspunkt besad næsten hele datterselskabets kapital, har Kommissionen gjort sig skyldig i retlig og faktisk vildfarelse ved anvendelsen af reglerne vedrørende spørgsmålet, om overtrædelser begået af et datterselskab kan tilregnes dets moderselskab, og har overtrædt

forbuddet mod forskelsbehandling. Desuden anføres det, at Kommissionen, da den ikke har besvaret de argumenter, som blev fremført under den administrative procedure, og som havde til formål at godtgøre, at der forelå fuld selvstændighed ved fastlæggelsen af forretningspolitikken, på trods af, at moderselskaberne på det sagsrelevante tidspunkt besad næsten hele datterselskabets kapital, har tilsidesat sin begrundelsespligt, efter artikel 253 EF, og princippet om god forvaltningsskik.

Subsidiært er der nedlagt påstand om annullation eller nedsættelse af den bøde, der er pålagt ved den anfægtede beslutning. Til støtte for disse krav påberåbes sig en række anbringender, heriblandt retlig og faktisk vildfarelse, som Kommissionen skal have begået ved fastsættelsen af bødens størrelse. Det gøres gældende, at denne størrelse er uforholdsmæssig, da overtrædelsen kun har haft en meget begrænset indvirkning på markederne for de relevante produkter. I øvrigt anføres det, at Kommissionen har tilsidesat begrundelsespligten og princippet om god forvaltningsskik, da den har antaget, at overtrædelsens konkrete indvirkning ikke skulle tages i betragtning ved fastsættelsen af bødens grundbeløb.

Desuden er det gjort gældende, at Kommissionen har begået faktisk og retlige vildfarelser, idet den har forhøjet bødens grundbeløb med 200 % som afskrækkende virkning på grundlag af moderselskabets omsætning på det pågældende tidspunkt, da overtrædelsen ifølge datterselskabet ikke kan tilregnes dette selskab på grund af den forretningsmæssige selvstændighed, man da havde, og fordi moderselskabernes ledelse angiveligt ikke var inddraget i den pågældende praksis.

Det kræves tillige, at Kommissionen ved forhøjelsen af den pålagte bøde, tog domfældelser i 1984, 1986 og 1994 i betragtning, og at den herved anvender begrebet gentagelses-virkning åbenbart uforholdsmæssigt, hvilket er i strid med principperne om sanktionens lovlighed og om retssikkerhed. I øvrigt gøres det gældende, at Kommissionen ved at anvende princippet om gentagelsesvirkning har tilsidesat princippet »*non bis in idem*« og princippet om forholdsmæssighed, da de tidligere domfældelser allerede var taget i betragtning gentagne gange af Kommissionen i nyere afgørelser.

Der henvises desuden til, at Kommissionen har begået en faktisk vildfarelse ved ikke at indrømme en nedsættelse af bøden for undladelsen af faktisk at gennemføre dele af den påtalte praksis.

Med det sidste anbringende gøres det gældende, at Kommissionen ved fastsættelsen af bødens størrelse som andre faktorer også skulle have taget hensyn til, at der her for nylig er blevet pålagt betydelige bøder.

**Sag anlagt den 16. august 2006 — JAKO-O mod KHIM —  
P.I. Fashion (JAKO-O)**

(Sag T-220/06)

(2006/C 249/33)

*Stævningen er affattet på engelsk*

**Parter**

*Sagsøger:* JAKO-O Moebel und Spielmittel für die junge Familie GmbH (Bad Rodach, Tyskland) (ved lawyer E. Bertram)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

*Den anden part i sagen for appelkammeret:* P.I. Fashion BV (Amsterdam, Nederlandene)

**Sagsøgerens påstande**

- Afgørelse truffet den 14. juni 2006 af Andet Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1178/2005-2) annulleres.
- Indsigelse nr. B 553695 mod EF-varemærkeansøgning nr. 2395564 forkastes.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

*Ansøger om EF-varemærket:* JAKO-O

*Det omhandlede EF-varemærke:* EF-ordmærket »JAKO-O« for varer og tjenesteydelser i klasse 3, 8, 9, 11, 12, 14, 15, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 28, 39 og 41 (sæbe; parfumerivarer, æteriske olier; kosmetiske præparater) — ansøgning nr. 2395564.

*Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* P.I. Fashion BV

*Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* Det nationale figurmærke »LAGERFELD JAKO« for varer og tjenesteydelser i klasse 3.

*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Medhold i indsigelsen for de omtvistede varer.

*Appelkammerets afgørelse:* Afslag på klagen

*Søgsmålsgrunde:* Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 40/94.

Sagsøgeren har anført, at der hverken fonetisk, visuelt eller begrebsmæssigt er lighed mellem den ældre rettighed og det ansøgte EF-varemærke, og at der derfor ikke er nogen risiko for forveksling i ovennævnte bestemmelses forstand. Risikoen for forveksling begrænses ifølge sagsøgeren yderligere af det ry, gennemsnitsforbrugeren tillægger bestanddelen LAGERFELD, der må anses for varemærkets dominerende bestanddel.

**Sag anlagt den 14. august 2006 — Den Italienske Republik mod Kommissionen**

(Sag T-222/06)

(2006/C 249/34)

*Processprog: italiensk*

**Parter**

*Sagsøger:* Den Italienske Republik (ved Avvocato dello Stato Paolo Gentili)

*Sagsøgt:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

**Sagsøgerens påstande**

- Annullation af skrivelse nr. 04673 af 6. juni 2006 fra EF-Kommissionen, Generaldirektoratet for Regionalpolitik — Programmer og projekter på Cypern, i Grækenland, Ungarn, Italien, Malta og Nederlandene — vedrørende udbetalinger fra Kommissionen, der afviger fra det beløb, som der er ansøgt om — program DOCUP Piemonte (nr. CCI 2000 IT 16 2 DO 007).
- Alle retsakter, der har sammenhæng med eller ligger til grund for de anfægtede retsakter annulleres, og Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

Søgsmålsgrundene og de væsentligste argumenter er de samme som i sag T-345/04, Den Italienske Republik mod Kommissionen (<sup>1</sup>)

<sup>(1)</sup> EUT C 262 af 23.10.2004, s. 55.

**Appel iværksat den 23. august 2006 af Europa-Parlamentet til prøvelse af kendelse afsagt den 13. juli 2006 af EU-personaleretten i sag F-102/05, Ole Eistrup mod Europa-Parlamentet**

(Sag T-223/06 P)

(2006/C 249/35)

Processprog: dansk

#### Parter

*Appellant:* Europa-Parlamentet (Strasbourg, Frankrig) (ved: H. von Herten og L. Knudsen, som befuldmægtigede)

*Den anden part i appelsagen:* Ole Eistrup

#### Appellantens påstande

- Den af Retten for EU-Personalesager afsagte kendelse ophæves.
- Retten i Første Instans træffer selv afgørelse i sagen ved at give appellanten medhold i den fremsatte formalitetsindsigelse.
- Den af Ole Eistrup anlagte sag afvises.
- Der træffes afgørelse om sagens omkostninger i henhold til de herom gældende regler.

#### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for appellen gør Europa-Parlamentet gældende, at EU-personaleretten har tilsidesat artikel 43, stk. 1, første afsnit, i Rettens procesreglement, idet EU-personaleretten ikke har afvist sagen til trods for, at stævningen ikke var forsynet med sagsøgerens advokats håndskrevne underskrift, men derimod med et faksimilestempel, der gengiver advokatens underskrift.

Europa-Parlamentet gør desuden gældende, at EU-personaleretten har tilsidesat retssikkerhedsprincippet ved at lade anvendelsen af procesreglementets artikel 43, stk. 1, første afsnit, afhænge af, om der foreligger en uforholdsmæssig tilsidesættelse af domstolsadgangen. Dermed er det ikke muligt at forudsige, om en sag kan antages til realitetsbehandling.

**Sag anlagt den 25. august 2006 — PTV mod KHIM (MAP & GUIDE The Mapware Company)**

(Sag T-226/06)

(2006/C 249/36)

*Stævningen er affattet på tysk*

#### Parter

*Sagsøger:* PTV Planung Transport Verkehr AG (Karlsruhe, Tyskland) (ved Rechtsanwalt F. Nielsen)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

#### Sagsøgerens påstande

- Afgørelse truffet den 16. juni 2006 af Første Appelkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1175/2005-1) annulleres.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.

#### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

*Det EF-varemærke, der søges registreret:* Figurmærket »MAP&GUIDE The Mapware Company« for varer og tjenesteydelser i klasse 9, 16 og 42.

*Undersøgerens afgørelse:* Delvis afslag på ansøgningen

*Appelkammerets afgørelse:* Afslag på klagen

*Søgsmålsgrunde:* Det ansøgte varemærke har særpræg i henhold til artikel 7, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 40/94 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 40/94 af 20.12.1993 om EF-varemærker (EFT 1994 L 11, s. 1).

**Sag anlagt den 25. august 2006 — RSA Security Ireland mod Kommissionen**

(Sag T-227/06)

(2006/C 249/37)

*Processprog: engelsk*

#### Parter

*Sagsøger:* RSA Security Ireland Ltd (Shannon, Irland) (ved barrister B. Conway og solicitor S. Daly)

*Sagsøgt:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

**Sagsøgerens påstande**

- Kommissionens forordning (EF) nr. 888/2006 af 16. juni 2006 annulleres, for så vidt som den ikke tariferer sagsøgerens produkt i den kombinerede nomenklatur under henvisning til dets objektive kendetegn og egenskaber.
- Subsidiært annulleres Kommissionens forordning (EF) nr. 888/2006, for så vidt som den blev vedtaget af Kommissionen under udøvelse af magtmisbrug og/eller tilsidesættelse af væsentlige formforskrifter.
- Det fastslås, at tarifieringen af produktet skal bestemmes ud fra dets væsentlige kendetegn, nemlig som en automatisk databehandlingsmaskine, og at det derfor skal tariferes i den forstand, hvori udtrykket er anvendt i kapitel 8471 i den kombinerede nomenklatur.
- Det fastslås subsidiært, at produktets væsentlige kendetegn er dets særlige egenskab til at udvikle og foretage matematiske beregninger, angivet af brugeren på købstidspunktet, og at det derfor skal tariferes som en regnemaskine i den forstand, hvori udtrykket er anvendt i kapitel 8470 i den kombinerede nomenklatur.
- Det fastslås i henhold til de fællesskabsretlige principper om tarifiering af varer, at produktet ikke udviser de væsentlige kendetegn ved en sikkerhedsanordning, der giver adgang til data, uanset om disse er lagret på en automatisk databehandlingsmaskine eller ej.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagsøgeren den told, som sagsøgeren har betalt for indførslen af produktet til Fællesskabet, efter Kommissionens forordning (EF) nr. 888/2006 trådte i kraft, med renter.
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

Sagsøgeren indfører og sælger produktet »RSA SecurID authenticator« i Fællesskabet. Selskabet har nedlagt påstand om annullation af Kommissionens forordning nr. 888/2006 <sup>(1)</sup>, der tariferede produktet i KN-pos. 8543 i den kombinerede nomenklatur.

Sagsøgeren gør gældende, at idet Kommissionen udstedte forordning nr. 888/2006, identificerede den ikke produktet væsentlige egenskaber, idet den fejlagtigt beskrev det som en »sikkerhedsanordning« og som en anordning, »[der] giver brugeren adgang til de lagrede data på en adb-maskine« i vare-

beskrivelsen i bilaget til forordning nr. 888/2006. Sagsøgeren gør gældende, at Kommissionen har foretaget en fejlagtig retsanvendelse, hvilket bør føre til annullation af forordningen.

<sup>(1)</sup> Kommissionens forordning (EF) nr. 888/2006 af 16.6.2006 om tarifiering af visse varer i den kombinerede nomenklatur.

**Sag anlagt den 28. august 2006 — Giorgio Beverly Hills mod KHIM — WHG Westdeutsche Handelsgesellschaft (GIORGIO BEVERLY HILLS)**

(Sag T-228/06)

(2006/C 249/38)

*Stævningen er affattet på engelsk*

**Parter**

*Sagsøger:* Giorgio Beverly Hills Inc.(Cincinnati, USA) (ved: lawyer M. Schaeffer)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

*Anden part i sagen for appelkammeret:* WHG Westdeutsche Handelsgesellschaft mbH (Hagen, Tyskland)

**Sagsøgerens påstande**

- Afgørelse truffet den 21. juni 2006 af Andet Appelkammer i de forenede sager R 107/2005-2 og R 187/2005-2 annulleres, i det omfang klagesag R 187/2005-2 blev afvist.
- Indsigelse B 57259 af 6. juli 1998 forkastes, i det omfang denne indsigelse blev stadfæstet ved Indsigelsesafdelingens afgørelse 4157/2004 af 10. december 2004.
- Harmoniseringskontoret tilpligtes at betale sagens omkostninger.
- Intervenienten tilpligtes at betale omkostningerne i forbindelse med proceduren for Harmoniseringskontoret.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

*Ansøger om EF-varemærket:* Giorgio Beverly Hills

*Det omhandlede EF-varemærke:* Ordmærket »GIORGIO BEVERLY HILLS« for varer i klasse 3, 14, 18 og 25 — ansøgning nr. 417 709

*Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* WHG Westdeutsche Handelsgesellschaft mbH

*Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* Det nationale ordmærke og EF-figurmærket »GIORGIO« for varer i klasse 18, 24 og 25

*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Indsigelsen taget til følge for en del af de omhandlede varer

*Appelkammerets afgørelse:* Klagen afvist

*Søgsmålsgrunde:* Risikoen for forveksling mellem de omtvistede varemærker er ikke tilstrækkelig, da ligheden mellem varemærkerne ikke er relevant.

---

## RET TEN FOR EU-PERSONALESAGER

**Sag anlagt den 25. august 2006 — Lopez Teruel mod KHIM****(Sag F-99/06)**

(2006/C 249/39)

Processprog: fransk

**Parter***Sagsøger:* Adelaida Lopez Teruel (El Casar, Spanien) (ved advokats G. Vandersanden, L. Levi og C. Ronzi)*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (KHIM)**Sagsøgerens påstande**

- Annullation af ansættelsesmyndighedens afgørelse af 20. oktober 2005, der blev truffet på grundlag af konklusionerne fra den opmand, der er omhandlet i vedtægtens artikel 59, stk. 1.
- Annullation i det omfang, det er nødvendigt, af ansættelsesmyndighedens afgørelse af 17. maj 2006, hvorved sagsøgerens klage af 20. januar 2006 blev afvist.
- KHIM tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

Sagsøgeren, der er tjenestemand ved KHIM, har forelagt nogle lægeerklæringer, der dokumenterer, at hun har været fraværende fra arbejdet mellem den 7. april 2005 og den 7. august

2005 på grund af sygdom. KHIM har bestridt gyldigheden af disse erklæringer og ladet hende underkaste flere lægeundersøgelser. På grundlag af resultatet af disse undersøgelser har KHIM pålagt sagsøgeren at møde op på sin arbejdsplads fra den 2. august 2005. Den opmandsprocedure, der på sagsøgerens anmodning blev indledt i medfør af statuttens artikel 59, stk. 1, bekræftede, at sagsøgerens fravær var uberettiget.

Sagsøgeren har fremsat tre anbringender til støtte for sit søgsmål, hvoraf det første vedrører en tilsidesættelse af ovennævnte bestemmelses stykke 1, femte og sjette afsnit. Hvad angår bestemmelsens femte afsnit har sagsøgeren kritiseret KHIM's beregning af det antal fraværsdage, som kontoret betragter som uberettigede efter lægeundersøgelsernes udførelse. Hvad angår sjette afsnit er sagsøgeren af den opfattelse, at ansættelsesmyndigheden dels uberettiget har udpeget opmanden egenhændigt, selv om der ikke forelå nogen uenighed mellem institutionens læge og tjenestemandens læge om udpegningen af den tredje læge, dels begyndte den i bestemmelsen fastsatte frist på fem dage efter sagsøgerens opfattelse først at løbe fra det tidspunkt, hvor institutionens læge kontaktede tjenestemandens læge. Sagsøger har subsidiært gjort gældende, at denne frist ikke er præceptiv.

Med det andet anbringende har sagsøgeren gjort gældende, at opmandens udtalelse er uberettiget og fejlagtigt begrundet, idet denne udtalelses konklusioner ikke er i overensstemmelse med de lægelige fund, der er beskrevet i udtalelsen.

Med det tredje anbringende har sagsøgeren gjort gældende, at der foreligger en tilsidesættelse af omsorgsforpligtelsen, af princippet om god forvaltningsskik, af gennemsigtighedsprincippet og af kontradiktionsprincippet.

## III

(Oplysninger)

(2006/C 249/40)

**Domstolens seneste offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende***

EUT C 237 af 30.9.2006

**Liste over tidligere offentliggørelser**

EUT C 224 af 16.9.2006

EUT C 212 af 2.9.2006

EUT C 190 af 12.8.2006

EUT C 178 af 29.7.2006

EUT C 165 af 15.7.2006

EUT C 154 af 1.7.2006

Teksterne er tilgængelige i:  
EUR-Lex:<http://eur-lex.europa.eu>

---

**BERIGTIGELSER****Berigtigelse til meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende* i sag T-200/06**

(2006/C 249/41)

Meddelelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende i sag T-200/06, IBERDROLA mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, som omhandlet i artikel 24, stk. 6, i Rettens procesreglement, har været genstand for to på hinanden følgende offentliggørelser, henholdsvis den 16. september (EUT C 224, s. 49) og den 30. september 2006 (EUT C 237, s. 9).

Henset til bestemmelserne i artikel 116, stk. 6, i Rettens procesreglement, skal det præciseres, at den anden offentliggørelse i De Europæiske Fællesskabers Tidende af den pågældende meddelelse er den eneste, som skal tages i betragtning ved beregningen af den frist, der er fastsat i artikel 115, stk. 1, i Rettens procesreglement.

---